394D0024

Nr L 18/16 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 21.1.94

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 7 januari 1994

om upprättande av en förteckning över på förhand bestämda gränskontrollposter för veterinärkontroll av produkter och djur från tredje land och om återkallande av beslut 92/430/EEG och 92/431/EEG

(94/24/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/675/EEG av den 10 december 1990 om principer för anordnande av veterinärkontroller av produkter som förs in i gemenskapen från tredje land(1), senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG(2), särskilt artikel 30 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om de principer som skall gälla för hur veterinära kontroller av djur som förs in till gemenskapen från tredje land skall organiseras och om ändring av direktiv 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG(3), senast ändrat genom beslut 92/438/EEG(4), särskilt artikel 28 i detta, och

med beaktande av följande:

Kommissionens beslut 92/430/EEG(5) och 92/431/EEG(6), ändrat genom beslut 93/83/EEG(7), innehåller förteckningar över de gränskontrollposter som på förhand bestämts för veterinär-kontroll av produkter och djur från tredje land.

Enligt de besluten skulle varje på förhand bestämd gränskontrollpost inspekteras av kommissionen. Dessa inspektioner har ägt rum och visade att förbättringar i de flesta fall har genomförts.

Inspektionerna visade emellertid inte att gränskontrollposterna uppfyller samtliga krav för godkännande. Den medgivna perioden för genomförande av förbättringar bör därför förlängas och en tillfällig förteckning över på förhand bestämda kontrollposter bör fastställas.

Besöken bekräftade dels att många poster kontrollerar såväl produker som djur, dels att vid vissa poster endast vissa kategorier av produkter eller djur kan kontrolleras. För att systemet skall fungera korrekt bör en enhetlig ny förteckning utarbetas som anger vilka produkt- respektive djurkategorier som kan kontrolleras vid en kontrollpost.

En ny förteckning över på förhand bestämda kontrollposter bör därför upprättas och beslut 92/430/EEG och 92/431/EEG upphävas.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Veterinärkontroller av produkter och djur som förs in i gemenskapen från tredje land skall utföras av de behöriga nationella myndigheterna vid de gränskontrollposter som förtecknas i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Före den 30 september 1994 skall varje gränskontrollpost som förtecknas i bilagan bli föremål för en ny inspektion av kommissionen i samarbete med de nationella myndigheterna.

Inspektionen skall innefatta en kontroll av de vidtagna åtgärderna och en granskning av den tidtabell som ingivits till kommissionen av de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna.

Artikel 3

Medlemsstaterna får, med beaktande av kraven i artikel 9.3 i direktiv 90/675/EEG och i artikel 6.3 i direktiv 91/496/EEG föreslå att andra gränskontrollposter skall läggas till den förteckning som utgör bilaga till detta beslut.

(1) EGT nr L 373, 31.12.1990, s. 1.
(2) EGT nr L 62, 15.3.1993, s. 49.
(3) EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 56.
(4) EGT nr L 243, 25.8.1992, s. 27.
(5) EGT nr L 237, 20.8.1992, s. 16.
(6) EGT nr L 237, 20.8.1992, s. 23.
(7) EGT nr L 35, 11.2.1993, s. 16.

Artikel 4

Detta beslut skall granskas på nytt med hänsyn till situationens utveckling och senast den 31 december 1994 efter att de inspektionsbesök som avses i artikel 2 har ägt rum och en översiktlig rapport har överlämnats till Ständiga veterinär-kommittén.

Artikel 5

Beslut 92/430/EEG och 92/431/EEG upphävs härmed.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 7 januari 1994.

På kommissionens vägnar

René STEICHEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER PÅ FÖRHAND BESTÄMDA GRÄNSKONTROLLPOSTER

Granskontrollpost		Alla produkter avsedda som livsmedel		Övriga produkter		Fisk	Levande djur			Anmärkningar
Namn	Typ (1)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	(4)	Klov- och hovdjur (5)	Registrerade hästdjur (6)	Övriga djur	
BELGIQUE										
Antwerpen	Port	×	×	×	×					
Oostende	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Zeebrugge	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Bruxelles-Zaventem	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Gent	Port	×	×	×	×					
DANMARK										
København	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
	Port	×	×	×	×	×	×	×	×	
Kolding-Billund	Airport						×	×	×	
	Port						×	×		
Helsingør	Port	×	×	×	×	×	×	×	×	
Frederikshavn	Port	×	×	×	×	×	×	×	×	
Århus	Port	×	×	×	×	×	×	×		
Ålborg	Port	×	×	×	×	×				
Esbjerg	Port	×	×	×	×	×				
Fredericia	Port					×				
Hanstholm	Port	×	×	×	×	×				
Grenå	Port	×	×	×	×	×	×	×	×	
Neksø-Rønne	Port					×		×	×	
Hirtshals	Port	×	×	×	×	×	×	×	×	
DEUTSCHLAND										
Stuttgart	Airport	×	×	×	×				×	
Weil Rhein	Road	×	×	×	×		×	×	×	
	Rail						×	×	×	
Bietingen	Road	×	×	×	×		×	×	×	
München	Airport	×	×	×	×				×	
Furth im Wald — Schafberg	Road	×	×	×	×		×	×	×	

Gränskontrollpost		Alla produkter avsedda som livsmedel		Övriga produkter		Fisk	Levande djur			Anmärkningar
Namn	Typ (1)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	(4)	Klov- och hovdjur (5)	Registrerade hästdjur (6)	Övriga djur	
Schirnding-Landstraße	Road	×	×	×	×			×	×	
Waidhaus	Road	×	×	×	×		×	×	×	
Suben-Autobahn	Road	×	×	×	×		×	×	×	
Lindau-Hörbranz-Autobahn	Road	×	×	×	×		×	×	×	
Kiefersfelden-Autobahn	Road	×	×	×	×		×	×	×	
Berlin-Tegel	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Frankfurt/Oder	Road	×	×	×	×		×	×	×	
	Rail		×		×					
Forst	Road		×		×		×	×	×	
Schönefeld	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Bremen	Port	×	×	×	×					
Bremerhaven	Port	×	×	×	×					
Hamburg Hafen	Port	×	×	×	×			×	×	
Frankfurt/Main	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Pomellen	Road	×	×	×	×		×	×	×	
Rügen	Port	×	×	×	×			×		
Rostock	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Brake	Port				×					Animaliskt ursprung
Cuxhaven	Port	×	×	×	×					
Langenhagen	Airport		×		×		×	×	×	
Köln	Airport	×	×	×	×				×	
Zinnwald	Road	×	×	×	×		×	×	×	
Schönberg	Road	×	×	×	×			×	×	
Kiel	Port		×		×			×	×	
Lübeck	Port	×	×	×	×			×	×	
Bad Reichenhall	Road	×	×	×	×		×	×	×	
Hamburg Flughafen	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Konstanz Straße	Road	×	×	×	×					
Simbach Kirchdorf	Road						×			Endast nötkreatur från Österrike
				ELLAS						
Pireas	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Patra	Port	×	×	×	×					
Thessaloniki	Port	×	×	×	×		×	×	×	
	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Idomeni	Rail		×		×		×	×	×	

Gränskontrollpost		Alla produkter avsedda som livsmedel		Övriga produkter		Fisk	Levande djur			Anmärkningar
Namn	Typ (1)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	(4)	Klov- och hovdjur (5)	Registrerade hästdjur (6)	Övriga djur	
Evzoni	**Road**	×	×	×	×		×	×	×	
Neos Kafkassos	**Road**	×	×	×	×		×	×	×	
	Rail	×	×	×	×		×	×	×	
Promahonas	**Road**	×	×	×	×		×	×	×	
	Rail	×	×	×	×		×	×	×	
Peplon	**Road**		×		×		×	×		
Kakavia	**Road**	×	×	×	×		×	×	×	
Igoumenitsa	**Port**	×	×	×	×		×	×	×	
Ormenion	**Road**	×	×	×	×		×	×	×	
	Rail	×	×	×	×		×	×	×	
Hellenikon-Athina	**Airport**	×	×	×	×		×	×	×	
				ESPAÑA						
Alicante	Airport	×	×	×	×				×	
	Port	×	×	×	×					
Bilbao	Airport	×	×	×	×				×	
	Port	×	×	×	×					
Santander	Airport	×	×	×	×					
	Port	×	×	×	×					
La Coruña	Airport	×	×	×	×					
Santiago de Compostela	Port	×	×	×	×					
Vigo-Villagarcía	Airport	×	×							
Marín	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Cádiz	Port	×	×	×	×					
Málaga	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Almería	Airport	×	×	×	×				×	
	Port	×	×	×	×					
Valencia	Airport	×	×	×	×				×	
	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Tarragona	Port		×		×					
Palma de Mallorca	Airport	×	×	×	×				×	
Madrid-Barajas	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Sevilla	Airport	×	×	×	×				×	
	Port	×	×	×	×					
Gijón	Airport	×	×							
	Port	×	×	×	×					
Cartagena	Port	×	×	×	×					

Granskontrollpost		Alla produkter avsedda som livsmedel		Övriga produkter		Fisk	Levande djur			Anmärkningar
Namn	Typ (1)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	(4)	Klov- och hovdjur (5)	Registrerade hästdjur (6)	Övriga djur	
Barcelona	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Huelva	Port	×	×		×					
Santa Cruz de Tenerife	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Las Palmas de Gran Canaria	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Algeciras	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Pasajes-Irún	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
	Port	×	×	×	×		×	×	×	
				FRANCE						
Boulogne	Port	×	×	×	×	×				
Dunkerque	Port	×	×	×	×	×				
Le Havre	Port	×	×	×	×	×				
Saint-Malo	Port	×	×	×	×	×				
Brest	Airport	×	×			×				
	Port	×	×			×				
Concarneau-Douarnenez	Port					×				
Nantes-Saint-Nazaire	Airport	×	×	×	×	×				
	Port	×	×	×	×	×				
Bordeaux	Airport	×	×	×	×	×				
	Port	×	×	×	×	×				
Sète	Port	×	×	×	×	×				
Marseille (port)	Port	×	×	×	×	×	×	×	×	
La Rochelle-Rochefort	Port				×	×				Endast fiskmjöl
Marseille-Provence	Airport	×	×	×	×	×			×	
Lorient	Airport									
	Port	×	×	×	×	×				
Roissy Charles de Gaulle	Airport	×	×	×	×	×	×	×	×	
Orly	Airport	×	×	×	×	×	×	×	×	
Lyon-Satolas	Airport	×	×	×	×	×			×	
Nice	Airport	×	×	×	×	×			×	
Toulouse-Blagnac	Airport	×	×	×	×	×			×	
Saint-Louis	Airport	×	×	×	×	×			×	
Bâle	Road	×	×	×	×	×				
	Rail	×	×	×	×	×				

Granskontrollpost		Alla produkter avsedda som livsmedel		Övriga produkter		Fisk	Levande djur			Anmärkningar
Namn	Typ (1)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	(4)	Klov- och hovdjur (5)	Registrerade hästdjur (6)	Övriga djur	
Saint-Julien Bardonnex	Road	×	×	×	×	×	×	×	×	
Beauvais	Airport							×		
Deauville	Airport							×		
Rouen	Port	×	×			×				
Ferney-Voltaire	Airport	×	×	×	×	×			×	
Divonne	Road							×		
Pontarlier	Road	×	×	×	×	×				
				IRELAND						
Dublin-Port	Port	×	×	×	×	×				
Cork	Port	×	×	×	×	×	×	×		
Shannon	Airport	×	×	×	×	×	×	×	×	
Waterford	Port	×	×	×	×	×	×	×		
Killybegs	Port					×				
Rosslare	Port	×	×	×	×	×	×	×		
Dublin-Airport	Airport	×	×	×	×	×	×	×	×	
				ITALIA						
Torino-Caselle	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Chiasso	Road	×	×	×	×		×	×	×	
	Rail	×	×	×	×		×	×	×	
Milano-Linate	Airport	×	×	×	×				×	
Milano-Malpensa	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Campo di Trens-Forztezza	Road	×	×	×	×		×	×	×	
	Rail	×	×	×	×		×	×	×	
Campocologno	Rail						×			
Pontebba-Coccau	Road	×	×	×	×		×	×	×	
	Rail	×	×	×	×		×	×	×	
Gorizia	Airport	×	×	×	×					
	Road	×	×	×	×		×	×		
Gaeta	Port	×								Endast fiskprodukter
Prosecco-fernetti	Road	×	×	×	×		×	×	×	
	Rail	×	×	×	×		×	×	×	
Trieste	Port	×	×	×	×		×	×	×	
	Road	×	×	×	×		×			

Gränskontrollpost		Alla produkter avsedda som livsmedel		Övriga produkter		Fisk	Levande djur			Anmärkningar
Namn	Typ (1)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	(4)	Klov- och hovdjur (5)	Registrerade hästdjur (6)	Övriga djur	
Venezia	Airport	×	×	×	×					
	Port	×	×	×	×					
Ancona	Port	×								Endast fiskprodukter
Bari	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Genova	Airport	×	×	×	×					
	Port	×	×	×	×					
Livorno	Port	×	×	×	×					
Roma-Fiumicino	Airport	×	×	×	×			×	×	
Napoli	Airport	×	×		×					
	Port				×					
Palermo	Airport	×	×	×	×					
	Port	×	×	×	×					
Catania	Airport	×	×	×	×					
	Port	×								Endast fiskprodukter
Roma-Ciampino	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Olbia	Port	×								Endast fiskprodukter
Salerno	Port	×	×	×	×					
Reggio Calabria	Airport	×	×	×	×					
Bologna-Borgo Panigale	Airport	×	×	×	×				×	
Verona-Villafranca	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
Domodossola-Iselle	Road	×	×	×	×					
Grand San Bernardo-Pollein	Road	×	×	×	×		×	×	×	
La Spezia	Port	×	×	×	×					
Taranto	Port	×	×	×	×					
Ravenna	Port	×	×	×	×					
LUXEMBOURG										
Luxembourg	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
NEDERLAND										
Amsterdam	Airport	×	×	×	×	×	×	×	×	
	Port	×	×	×	×	×				
Rotterdam	Airport	×	×	×	×	×				
	Port	×	×	×	×	×				

Gränskontrollpost		Alla produkter avsedda som livsmedel		Övriga produkter		Fisk	Levande djur			Anmärkningar
Namn	Typ (1)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	(4)	Klov- och hovdjur (5)	Registrerade hästdjur (6)	Övriga djur	
Eemshaven	Port	×	×			×				
Harlingen	Port	×	×			×				
Vlissingen	Port	×	×	×	×	×				
				PORTUGAL						
Porto	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Lisboa	Airport	×	×	×	×		×	×	×	
	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Funchal (Madeira)	Airport								×	
	Port	×	×	×	×					
Praia da Vitória (Açores)	Port	×	×	×	×		×	×	×	
Ponta Delgada (Açores)	Airport	×	×	×	×				×	
	Port	×	×	×	×					
Viana do Castelo	Port	×								Endast fiskprodukter
Aveiro	Port	×								Endast fiskprodukter
Horta (Açores)	Port	×								Endast fiskprodukter
Lages (Açores)	Airport	×	×	×	×				×	
				UNITED KINGDOM						
Dover	Port	×	×	×	×	×				
Tilbury	Port	×	×	×	×	×	×	×	×	
Heathrow	Airport	×	×	×	×	×	×	×	×	
Gatwick	Airport	×	×	×	×	×			×	
Southampton	Port	×	×	×	×	×				
Humber — Hull	Port	×	×	×	×	×				
Humber — Grimsby	Port	×	×	×	×	×				
Humber — Immingham	Port	×	×	×	×	×		×		
Felixstowe	Port	×	×	×	×	×				
Newhaven	Port	×	×	×	×	×				
Liverpool	Port	×	×	×	×	×				
Cardiff	Port	×	×	×	×	×				
Teesport	Port	×	×	×	×	×				

Granskontrollpost		Alla produkter avsedda som livsmedel		Övriga produkter		Fisk	Levande djur			Anmärkningar
Namn	Typ (1)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	(4)	Klov- och hovdjur (5)	Registrerade hästdjur (6)	Övriga djur	
Grangemouth	Port			×		×				
Stansted	Airport		×	×	×	×	×	×	×	Endast fisk vid rumstemperatur
Manchester	Airport	×	×	×	×	×	×	×	×	
Luton	Airport		×	×	×	×	×	×	×	Endast fisk vid rumstemperatur
Weymouth	Port	×	×	×	×	×				
Mostyn	Port				×					Animaliskt protein
Heysham	Port	×	×	×	×	×				
Tyne-Northshields	Port	×	×	×	×	×				
Milford Haven Incorporating Pembroke	Port	×	×	×	×	×				
Greenock	Port			×		×				
Scrabster	Port				×	×				Animaliskt protein
Aberdeen	Airport				×	×				
	Port	×	×	×	×	×				
Fraserburgh	Port				×	×				Animaliskt protein
Falmouth	Port				×	×				
Invergordon	Port	×	×	×	×	×				Animaliskt protein
Lerwick	Port				×	×				Animaliskt protein
Belfast	Airport	×	×	×	×	×			×	
	Port	×	×	×	×	×				
Glasgow	Airport	×	×		×	×			×	
Portsmouth	Port	×	×	×	×	×				
Runcorn-Ellesmere	Port		×		×					
Prestwick	Airport	×	×	×	×	×				
Peterhead	Port				×	×				
Leith	Port	×	×	×	×	×				
Harwich	Port	×	×	×	×	×	×	×	×	
Great Yarmouth	Port	×	×	×	×	×				
Ipswich	Port	×	×	×	×	×				
Sheerness	Port	×	×	×	×	×				
Thamesport	Port	×	×	×	×	×				

(1) Välj det tillämpliga.
(2) Frysta/kylda produkter.
(3) Inga krav på låg temperatur.
(4) Fisk som kontrolleras i enlighet med kommissionens beslut 93/352/EEG med beaktande av artikel 18.4 i rådets direktiv 90/675/EEG.
(5) Klov- och hovdjur: nötkreatur, grisar, får, getter, vilda och tama hovdjur osv.
(6) Registrerade hästdjur som omfattas av rådets direktiv 90/426/EEG.

FÖRTECKNING ÖVER PÅ FÖRHAND BESTÄMDA GRÄNSKONTROLLPOSTER SOM TÄCKER BALAI PRODUKTER

Gränskontrollpost		Alla produkter avsedda som livsmedel		Övriga produkter		Fisk	Levande djur			Anmärkningar
Namn	Typ (1)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	Temperatur (2)	Övrigt (3)	(4)	Klov- och hovdjur (5)	Registrerade hästdjur (6)	Övriga djur	
UNITED KINGDOM										
North Killingholme Wharf	Port				×					
Grove Wharf Whartons	Port				×					
New Holland	Port				×					
Keadby Wharf	Port				×					
Howdendyke Wharf	Port				×					
Selby Wharf	Port				×					Animaliskt protein
Boston	Port				×					Animaliskt protein samt hudar och skinn
Fosdyke	Port				×					Animaliskt protein
Sutton Bridge	Port				×					Animaliskt protein
Teignmouth	Port				×					Animaliskt protein
Sharpness Docks	Port				×					Animaliskt protein
Kings Lynn	Port				×					Animaliskt protein
Wells-next-the-Sea	Port				×					Animaliskt protein
Colchester	Port				×					Animaliskt protein
Mistley	Port				×					Animaliskt protein samt hudar, skinn och fjädrar
Dunball	Port				×					Animaliskt protein
Kirkwall Port	Port				×					Animaliskt protein
Dundee Port	Port				×					Animaliskt protein
Perth Port	Port				×					Animaliskt protein
Glasgow George IV Dock	Port				×					Animaliskt protein
Edinburgh Airport	Airport				×					Biologiska produkter
Avonmouth	Port				×					Animaliskt protein
Glasson	Port				×					
Gunness	Port				×					
Inverness	Port				×					Animaliskt protein
Ullapool	Port				×					
Seaham	Port				×					Animaliskt protein
Goole	Port				×					Animaliskt protein
Garston	Port				×					Animaliskt protein

(1) Välj det tillampliga.
(2) Frysta/kylda produkter.
(3) Inga krav på låg temperatur.
(4) Fisk som kontrolleras i enlighet med kommissionens beslut 93/352/EEG med beaktande av artikel 18.4 i rådets direktiv 90/675/EEG.
(5) Klov- och hovdjur: nötkreatur, grisar, får, getter, vilda och tama hovdjur osv.
(6) Registrerade hästdjur som omfattas av rådets direktiv 90/426/EEG.